

τοῦτο ἀμφίβολον, καὶ μετὰ ὀλίγα πρὸς ὑποστήριξιν τὴν Πύργον (Tour) τὰς πρώτας ἡμέρας τῆς στέφειας αὐτοῦ.

Ἡ Ἰωάννα Γραῦ ἠγόνοι ἐνταυθα καὶ τὰ δικαιώματά της καὶ τὰ μέσα τῆς πραγματοποιήσεως αὐτῶν. Ἡ φιλοδοξία τοῦ πενθεροῦ της τὴν ἀπώλεσε ἢ κεφαλὴ της ἐπέσει ἐπὶ τοῦ ἰκρίωματος πρὶν ἢ φθάσῃ εἰς αὐτὸ δέκατον ὄγδοον ἔτος τῆς ἡλικίας της.

Ἀποθανόντος τοῦ ΣΤ' Ἐδουάρδου, ὁ Νορθυμπερλάδος μὴ ἀρκεύμενος μόνον εἰς τὴν διαθήκην τοῦ βασιλέως διὰ τὴν ἐπὶ τοῦ θρόνου ἀνάβασιν τῆς Ἰωάννας Γραῦ ἄνευ οὐδενὸς ἐμποδίου, ἠθέλησε πρὶν ἢ κάμῃ τὴν ἐλαχίστην ἀπόπειραν, νὰ θέσῃ ὑπὸ τὴν ἰσχύν του τὰς δύο θυγατέρας τοῦ Η' Ἐρρίκου. Ἡ ἀγκάσαι λοιπὸν πρὸς τοῦτο τὸ συμβούλιον, μικρὸν πρὸ τοῦ θανάτου τοῦ βασιλέως, νὰ γράψῃ πρὸς αὐτὰς ἐπὶ τὸ βασ. εἶχεν ἀνάγκη τῶν περιποιήσεων καὶ τῆς βοήθειας τῶν . . .

Ὁ Ἐδουάρδος ἐξέπευσε πρὸ τῆς ἐλύσεως τῶν . . . Ἀλλ' ὁ Νορθυμπερλάδος ἀπεσιώπησε τὸν θάνατον τοῦ βασιλέως διὰ νὰ προσέρῃ εἰς τὴν αὐτὴν τὰς δύο ἡγεμονίδας. Αὐταὶ εὐρίσκοντο ἤδη εἰς Χροδεσδὲν (Hodesden), εἰς ἀπόστασιν ἡμισεῖς ἡμέρας ἀπὸ τῶν βασιλικῶν ἀνακτόρων. Ὁ κόμης Ἀρυνδέλος ἀπέστειλεν ἑκτακτὸν ταχυδρόμον διὰ νὰ ἀναγγεῖλῃ πρὸς τὴν Μαρίαν τὸν θάνατον τοῦ ἀδελφοῦ της, καὶ νὰ τῇ γνωστοποιήσῃ τὰ σχέδια τοῦ Νορθυμπερλάδου (1). Ἀμα πληροφορηθεῖσα ἡ Μαρία περὶ τούτων, ἀπεσύρθη εἰς Κέννιγ Χάλλ (Kennig-Hall) καὶ ἀκολούθως εἰς Φραμλιγγάμ (Framlingham) εἰς τὴν κομητείαν τοῦ Σουφόλκ. Ἐκεῖθεν ἐσκόπευε νὰ μεταβῇ διὰ θαλάσσης εἰς Φλάνδρην, καὶ νὰ ὑποστηρίξῃ τὰ ἐπὶ τοῦ θρόνου τῆς Ἀγγλίας δικαιώματά της. Ἐγράψεν ἐπὶ τούτῳ εἰς τοὺς ἰσχυροὺς τοῦ κράτους καὶ εἰς τοὺς πρωτίστους εὐγενεῖς, καὶ ἀπήτησε παρ' αὐτῶν νὰ ὑπερασπισθῶσι τὸ στέμμα καὶ τὴν νόμιμον αὐτοῦ διαδοχόν. Ἀπίστευτον ἀπεσταλμένον εἰς τὸ συμβούλιον διὰ νὰ τῷ ἀναγγεῖλῃ δεῖ, πληροφορηθεῖσα περὶ τοῦ θανάτου τοῦ ἀδελφοῦ της, τῷ διέταττε νὰ λαβῇ ὅλα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα πρὸς στέψιν της.

Ὁ Νορθυμπερλάδος, κρίνας τότε δεῖ πᾶσα ἄρεσι ποίησις ἤτο πλέον περιττὴ, ὑπήγεν εἰς Sin House. σταθερὰν διαμονὴν τῆς Ἰωάννας Γραῦ, συνωδευμένος μετὰ τοῦ δουκὸς τοῦ Σουφόλκ, τοῦ κόμητος δε Περμβρόκη (Pembrok) καὶ ἄλλων εὐγενῶν τῆς Ἀγγλίας, καὶ ἐπαρουσιάσθη ἐνώπιον τῆς Ἰωάννας Γραῦ, μετ' ἑλθῆς τῆς ἀπαιτουμένης ἰθιμοταξίας καὶ τοῦ πρὸς τὴν ἄνασσαν τοῦ ἀρμόζοντος σεβασμοῦ. Τότε μόνον ἡ Ἰωάννα Γραῦ ἔμαθε τὰ ὅσα ὁ πενθερὸς της εἶχε διοργανίσει ὑπὲρ αὐτῆς. . . Ἡ Ἰωάννα ἠνῆθη τὸ στέμμα, ὑποστηρίζουσα τὰ δικαιώματα τῶν δύο θυγατέρων τοῦ Ἐρρίκου καὶ ἀναγωνιζούσα τὴν ἐπὶ τῶν ἰδικῶν της δικαίαν αὐτῶν προτίμησιν ἐνέμεινε δὲ ἐπὶ πολλὸν χρόνον εἰς τὴν ἀρνησίν της ταύτην, ἀλλὰ τέλος ἐνέδωκεν εἰς τὰς παρακλήσεις τοῦ συζύγου της Δυδλ'ῦ Γιλφὸρδ (Dudley Gilford), αἵτινες ἐπέηργησαν ἐπ' αὐτῆς ἰσχυρὰ τερον ἢ τὰ ἐπιχειρήματα τοῦ πενθεροῦ της. Ἦτο τότε συ. ἡλικία, εἰ βασιλεῖς τῆς Ἀγγλίας νὰ διαγῶσιν εἰς

τὴν Πύργον (Tour) τὰς πρώτας ἡμέρας τῆς στέφειας τῶν. Ἡ Ἰωάννα ὠδήγηθη αὐτοῖσι οὐχὶ ὡς βασίλισσα, ἀλλ' ὡς θύμα προσωριμῆς διὰ τὴν μάχαιραν τοῦ δημοῦ. . . Ματαίως προεκηρύχθη ἡ βασιλεία τῆς Ἰωάννας. Ὁ λαός, ὅστις ἤθελε νὰ κυβερνηθῇ ὑπὸ τῶν θυγατέρων τοῦ Ἐρρίκου ἐτήρησε σιωπὴν βαθεῖαν.

Ἐν τῷ μεταξῷ, ἡ Μαρία διέτριβεν εἰς τὴν κομητείαν τοῦ Σουφόλκ, ὑποταχθεῖσαν εἰς αὐτήν. . . Καὶ ἐν τούτοις ἡ ἐπαρχία αὕτη εἶχε τὸ νέον θρησκευμα, ὅπερ ἐτήρει μετ' ἄκρας αὐστηρότητος. Ἡ Μαρία ὑπεσχέθη νὰ σεβασθῇ τὰ δικαιώματα τῆς συνειδήσεως ἅμα δὲ αἱ λέξεις αὗται ἐξῆλθον τοῦ στόματός της, ὅλοι οἱ κάτοικοι ἐκηρύχθησαν ὑπὲρ αὐτῆς (1). Οἱ πρώτιστοι εὐγενεῖς ἔβραμον περὶ αὐτήν, ἡ δὲ Σιρ Ἐδουάρδος Ἄστινγξ (Edouard Astings), ἀδελφὸς τοῦ κόμητος Οὐτινγδῶνος (Hutington), παραγγελεύθει παρὰ τοῦ συμβουλίου νὰ στρατολογήσῃ εἰς Βουκιγγαμσίρον (Buckinghamshire) (2) ὑπὲρ τῆς Ἰωάννας Γραῦ, ὠδήγησε τὸν στρατὸν του πρὸς τὴν Μαρίαν. . . .

Στόλος δὲ τὸν ὄπισθεν ὁ Νορθυμπερλάδος ἐπέμφε νὰ περιπλεύσῃ τὰ παράλια τοῦ Σουφόλκ, περὶ εἰς Ἰαρμουθ (yarmouthe) ἐκηρύχθη ὑπὲρ αὐτῆς. . . Τέλος πάντων ἡ Μαρία ἤθην εἰς Βουρὺ δὲ Σαιντ Ἐδμόνδ (Bury de Saint Edmond) χωρὶς ν' ἀπαντήσῃ ἐμποδία μετ' οὐ πολὺ οἱ ὑπουργοί, εὐγενεῖς ἰθεωροῦντο ὡς φυλακισμένοι εἰς τὸν Πύργον, ἐξῆλθον ὅλοι ὁμοῦ, καὶ ἤλθον εἰς προῦπᾶντησιν τῆς Μαρίας μετὰ τοῦ ἀυλάρχου καὶ τῶν δημάρχων τοῦ Λονδίνου, ἵνα προσφέρωσι τὸν σεβασμὸν τῶν πρὸς τὴν νόμιμον ἄνασσαν.

Ἡ Μαρία εἰδίχθη τὸ πρῶτον ἐπισκεπτικῆς καὶ γλυκεῖα. . . Ἐμειδία μετὰ καλοκάγαθίας καὶ ἐλάλει περὶ συγχωρητικῶς ἀλλ' εἰς τὸ στόμα της ἡ λέξις αὕτη ἦτο φρικώδης διότι ὑπαρχούσης συγχωρητικῶς, ἀναγκαιῶς ὑπῆρχε καὶ ὕβρις. . . καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς γυναικὸς ταύτης ἡ ὕβρις οὐδέποτε ἐμείνει ἄνευ ἐκδικήσεως. . .

Ἐν τούτοις ἐδειξε κατ' ἀρχὰς δεῖ μόνον κατὰ τοῦ Νορθυμπερλάδου περιωριζέτο ἡ ὀργή της. . . Ἡ Ἰωάννα ἐμείνειν εἰς περιωρισμὸν εἰς τὸν Πύργον ὡς καὶ ὁ σύζυγός της. ἡ δὲ βασίλισσα τῆς Ἀγγλίας ἐκηρύχθη παρὰ τοῦ λαοῦ δικαιοτάτη καὶ ἐπισκευτάτη, ὡς καταβαλοῦσα μίαν μόνην κεφαλὴν. . .

Ἀλλὰ τὸ τοιοῦτον ἀποδοτέον εἰς τὸν προσωρινὸν λήθαργον τῆς ἐκδικήσεως διότι μετ' οὐ πολὺ αἱ φυλακαὶ ἠνεώχθησαν καὶ ἐπληρώθησαν θυμάτων. . . Ὁ δικαστὴς Χάλης (Hales), ὅστις ἐδειξεν ἀξιοθαύμασον εὐστάθειαν ὑποστηρίζων τὰ δίκαια τῆς βασιλείας, ἀπώλεσεν ὅλην τὴν ἀξίαν τῆς καλῆς διαγωγῆς του ἀντισταθεῖς εἰς τοὺς νεωτερισμοὺς τοὺς ὁποίους αὐτὴ ἠθέλησε νὰ εἰσαῆῃ εἰς τὸ Κράτος. . . Τὸν ἐφυλάκισαν πάραυτα, καὶ προσηνέχθησαν πρὸς αὐτὸν τόσον σκληρῶς, ὥστε παραφρονήσας αὐτοχειριάσθη. . . (3)

(1) Ἴδε Heylin *σελ.* 160, καὶ Burnet *τόμ.* 2 *σελ.* 237.

(2) godwin *σελ.* 330.

(3) Ἴδε Burnet *τόμ.* B. Fox *τόμ.* Γ'. καὶ Baker *σελ.* 317.